

## **Baluwa yavili ilembwîje na Yohana Ulongoledi wa baluwa yavili ya Yohana**

Baluwa yavili ya Yohana ilembwije na Ntume Yohana mmahiku la pepi na mwaka wa 90 kutandikila mwaka wavelekwejiye Yesu Kilisto. Yohana nanga palitambuliha mwene kwa lina lyake, henga badala yake àlichemana nsele. Mambo lavêle m'baluwa yavili ya Yohana lanalandana namene na àlalá lavêle nchitabu cha Injili ya Yohana. Anelyo lyònekana chihi mwandu asa apala pahimya kwamba amuli ya Yesu ya kutamwana, na apala palonjelela kuva kuntamwa Yesu nni kudikamula amuli dyake (2 Yohana 1:5-6 na Yohana 15:9-10). Ìkulupika kuva Yohana áchilembile chitabu cha Injili ya Yohana na dibaluwa dyake dinatu, yani baluwa inandi na yavili na yatatu, mmahiku lachiikala imanga ya ku Efeso.

Baluwa aino Yohana ánnembidile mmahe atandolwejiye, chalumo na vana vake, na itangodi aneyo ívele namuna inji ya kulilonjelela likuwa lya vanu vankulupîla Yesu. Bahi vatalamu va Bibiliya vátenda kuva Yohana àlilembila likuwa fulani lya vanu vankulupîla Yesu. Makudungilo langa Yohana la kuilemba baluwa aino lívele kulikamya likuwa lya vanu vankulupîla Yesu na kuliduma uchinga valinyemye na mahundo la vakúhunda va kulambila.

### *Uinjipihwa wa baluwa yavili ya Yohana*

1. Sula ya 1:1-3, Yohana àitandiliha baluwa yake kwa kuvatambuliha vavalembîla baluwa aino na kuvasalimila.
2. Sula ya 1:4-6, Yohana àlikamya ntima likuwa lya vanu vankulupîla Yesu, na kuvakumbusa kwamba amuli ing'ulu kupunda dyammalele.
3. Sula ya 1:7-11, Yohana àvaduma vakúkulupila valinyemye na vakúhunda va kulambila.
4. Sula ya 1:12-13, Yohana àmalilila baluwa yake kwa kuhumya disalamu dya kuvalaila.

### *Ntandiliko wa baluwa yanga Yohana kwa vakúkulupila*

<sup>1</sup> Baluwa aino ìhaloka kwang'une ninsele wa vanu vankulupîla Yesu. Nikulembila wako nkongwe\* utandolwejíje na Nnungu pamo na anavako, mmanu unintamwanga kwa itamwi ihu. Henga nikee chihi nangu weka nintamwânga, henga chalumo na avala vammalele vaumaíte uhiu na vanang'o vânantamwanga, <sup>2</sup> kwa kuva, uhiu anewo ùikala nkati mwetu na ùmbehweneha kuva pamo na hwetu vyaka na vyaka.

<sup>3</sup> Inema na chididi na amani vihalôka kwa Atata Nnungu na kwa Yesu Kilisto, Mwana wa Atata, vîmbehweneha kuva pamo na hwetu tuikâla kupapatana na itamwi na uhiu unnyâmba Yesu Kilisto.

### *Kuikala kupapatana na uhiu na itamwi*

---

\* **1:1** Apano Yohana àlembali nkongwe, kuyamba likuwa lya vanu vankulupîla Yesu, na vana va aneyo nkongwe nni vanu va nnikuwa anelyo.

<sup>4</sup> Nangu ñnihangalala kwona anavako vanji uvaikala kupapatana na uhiu, malinga Atata Nnungu chatulaijije. <sup>5</sup> Nkongwe, nangu vino ñikuyuwa tutamwane. Nangu ñikákulembila amuli yahambi, henga nni uila itunavenayo kutandikila patandi. <sup>6</sup> Na itamwi nni kuikala kwa kudikamula amuli dya Nnungu. Na aino njo amuli imupilikene kutandikila patandi kuva, muikalange kwa kutamwana.

<sup>7</sup> Kwa kuva, vakúlambila vohe váníyanjala pachilambo. Vanu anevo nanga pavakubali kuva Yesu Kilisto ániida pachilambo avèlè na hali ya chimunu. Na munu woheyo akákubali uchocho nni nkúlambila na nni nkúntahuka Kilisto. <sup>8</sup> Bahi lyongolelange uchinga munalayahe àlálá lamukoledile madengo, ila mupwechele inujo itimidíle.

<sup>9</sup> Munu woheyo akáhwenêha kulakamuliha mahundo langa Kilisto, ila ànalaleka, munu aneyo akákamulene na Nnungu. Henga munu ahwenêha kulakamuliha mahundo anelo, aneyo àkamulene na Atata na Mwana mwalehu. <sup>10</sup> Bahi munu akàida kwenu wahunda mahundo lakálandana na anelo, munankalibise mmakaya lenu na wala munansalimile. <sup>11</sup> Munu woheyo ankali bîsa munu wa namuna aneyo, aneyo ànakumilana nawe mmatendo lake mabaya.

### *Disalamu dya ntululilo*

<sup>12</sup> Nangu ngùvele na malove lohe la kunnyaulilanga mwenu, henga ñikátamwa kulalemba m'baluwa. Badala yake, ngùlolela kumwongelanga na kutangola na mwenu meho kwa meho uchinga tupate kuumbajwa mwalehu

ihangaladi. <sup>13</sup> Vavana va adadayo† atandolwejêje na Nnungu, vânsalimilanga.

---

† **1:13** Apano Yohana àlèmbile vavana va adadayo kuyamba vanu va likuwa linji lya vanu vankulupîla Yesu.

**LILAILANO LYAHAMBI LYA NNUNGU KWA  
VANU VAMMALELE**  
**Portions of the Holy Bible in the Makonde language of  
Mozambique and Tanzania**  
**Porções da Bíblia Sagrada no idioma Makonde de  
Moçambique**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Makonde

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Pioneer Bible Translators

**Copyright Information**

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Makonde

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.  
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are  
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,  
please contact the respective copyright owners.

2019-12-29

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

e50d2b9d-5016-5132-9a8e-701dc953e2af